

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
(DECLARATION OF PERFORMANCE)
Nr (No.) NDWU/1/RETTO/2019



1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
(Unique identification code of the product-type:)

RETTO

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: W instalacjach grzewczych w budynkach
(Intended use/es: In heating systems in buildings)

3. Producent:
(Manufacturer:)

INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, Nowa Wieś k/ Włocławka, ul. Jana Pawła II 12A, 87-853 Kruszyn, Polska.
(INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, 87-853 Kruszyn, Nowa Wieś near Włocławek, Jana Pawła II 12A str., Poland.)

4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:
(System(s) of AVCP:)

System 3

5. Norma zharmonizowana:
(Harmonised standard:)

PN-EN 442-1:2015
EN 442-1:2014

6. Jednostka lub jednostki notyfikowane:
(Notified body(ies):)

Notyfikowane jednostki badawcze:

- HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Nr akredytacji: DAP-PL-3139.00; Nr notyfikacji: 0626, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań.

(Notified accredited body HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Accreditation no. DAP-PL-3139.00; Notification no. 0626, performed initial type testing and issued test reports)

- Instytut Energetyki - Oddział Techniki Grzewczej i Sanitarnej ul. Wilcza 8, PL- 26-610 Radom . Nr akredytacji: AB 143, Nr notyfikacji: 1452, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań.

(Notified accredited body Instytut Energetyki - Oddział Techniki Grzewczej i Sanitarnej ul. Wilcza 8, PL- 26-610 Radom. Accreditation no. AB 143, Notification no. 1452, performed initial type testing and issued test reports)

7. Deklarowane właściwości użytkowe:
(Declared performance(s):)

Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification
Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014
Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)	
Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])	
Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)	
Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 700 [kPa] (Maximum operating pressure 700 [kPa])	
Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)	
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)	

(Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))		
Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)	
Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)	
8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. (The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.)		

Tabela nr 1
(Table no. 1)

Model grzejnika	Normalna moc cieplna [W] (75/65/20 °C) Φ ₅₀	Moc cieplna [W] (55/45/20 °C) Φ ₃₀	Wykładnik n	ΔT	K _M	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacji				
Radiator model	Rated thermal output (75/65/20 °C) Φ ₅₀	Rated thermal output (55/45/20 °C) Φ ₃₀	Index exponent n	ΔT	K _M	Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)				
RET-40/70	282	148	1,2637	50	2,0103	φ =	2,0103	x	ΔT	1,2637
RET-40/110	406	214	1,2506	50	3,0465	φ =	3,0465	x	ΔT	1,2506
RET-40/140	530	279	1,2555	50	3,9014	φ =	3,9014	x	ΔT	1,2555
RET-40/180	654	345	1,2540	50	4,8425	φ =	4,8425	x	ΔT	1,2540
RET-50/70	361	190	1,2553	50	2,6594	φ =	2,6594	x	ΔT	1,2553
RET-50/70D50	340	185	1,1905	50	3,2321	φ =	3,2321	x	ΔT	1,1905
RET-50/110	520	276	1,2420	50	4,0354	φ =	4,0354	x	ΔT	1,2420
RET-50/110D50	500	267	1,2294	50	4,0799	φ =	4,0799	x	ΔT	1,2294
RET-50/140	678	358	1,2479	50	5,1414	φ =	5,1414	x	ΔT	1,2479
RET-50/180	838	442	1,2518	50	6,2585	φ =	6,2585	x	ΔT	1,2518
RET-60/70	403	213	1,2507	50	3,0228	φ =	3,0228	x	ΔT	1,2507
RET-60/110	581	309	1,2374	50	4,5906	φ =	4,5906	x	ΔT	1,2374
RET-60/140	757	401	1,2438	50	5,8333	φ =	5,8333	x	ΔT	1,2438
RET-60/180	935	494	1,2507	50	7,0131	φ =	7,0131	x	ΔT	1,2507
RET-70/70	462	245	1,2442	50	3,5545	φ =	3,5545	x	ΔT	1,2442
RET-70/110	666	355	1,2308	50	5,3999	φ =	5,3999	x	ΔT	1,2308
RET-70/140	868	461	1,2380	50	6,8422	φ =	6,8422	x	ΔT	1,2380
RET-70/180	1072	566	1,2490	50	8,0943	φ =	8,0943	x	ΔT	1,2490
RET-80/70	520	276	1,2377	50	4,1038	φ =	4,1038	x	ΔT	1,2377
RET-80/110	749	401	1,2242	50	6,2316	φ =	6,2316	x	ΔT	1,2242
RET-80/140	977	521	1,2321	50	7,8812	φ =	7,8812	x	ΔT	1,2321
RET-80/180	1207	638	1,2473	50	9,1745	φ =	9,1745	x	ΔT	1,2473

W imieniu producenta podpisał:
(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Z-ca Prezesa ds. Produkcji
Bartosz Ścierzyński
Nowa Wieś 14.10.2019 r.

Z-ca PREZESA
ds. produkcji

Bartosz Ścierzyński
Bartosz Ścierzyński

(podpis)
(signature)

INSTAL-PROJEKT
Gawłowscy, Ścierzyński Sp.j.
ul. Jana Pawła II 12A
Nowa Wieś k/ Włocławka
87-853 KRUSZYN
NIP: 888-10-04-722
Tel.(054) 235 58 05 Fax (054) 235 45 43